

تولک چیمکوزیتی

استانبول

سنه لک ابونه سی

۵۰ غروش

.....

پوسته اجزی

۱۰ غروشدر

نسخه سی

۵ غروش

.....

پوسته اجزی

۳۰ پاره در

شهر امانتی محمد علی

شهر امانتی طرفنده آبدیه بر نشر اولنور

صای : ۲۴

اگستوس ۱۹۲۶

سنه : ۲

استانبوله سیاح جلی

آوروپای و آمریقایلیک تن پرور ، مشکل پسند ، مقتصد ، یاخود مراقمز ۲ و جاهل اداملر اولمالریمیدر ؛ بوقسه باشقه بر سبب داها وارمیدر ؟ چونکه تن پرور اولسلرل بارسده بوتون سنه دایما الک از ۲۰۰۰۰۰۰ سیاح بولونماز ، قیشین جوخی آمریقا و انکاتردن اولمق اوزره مصره اونیش بکرمی بیک سیاح کله رک هفته لر و بلکه آیلرجه اوطورمازدی .

آوروپا و آمریقایلیک مختلف درجات ایله هب ، حیالک قیمتی وجودک راحتینی ، کور کونک اهمیتینی حقیه مدرک اداملردر . بونلرک اورتیه حالیرینده سیاحتیه اک بویوک مانع اقتصاد مسأله سیدر . کندینک بوخصوصی مسأله سینی حل ایدیه بیان هرکس سیاحتی دوشونور وسه ودر . فقط بونلرک اکثریتی کندی مملکتلرینده یاخود قومشو مملکتلرک کندیلرینده بعض مزایا و مناظر اعتباریه بولونمایان لطیف ویاضی برلرینده مطلقا قیسه سیاحتلر یابارلر . زنکینلری ایچون مراق مزاجه کوره اوزاق یقین یوقدر ، اونلره بالفرض لوندره یاخود شقاقوندن استانبوله ، مصره ، خطا استوایه ، چینه ، قاپ مستعمرکه سینده قادر بوتون دنیا آجیق و چوق مونسدر .

یقین شمرک الک بویوک ، الک کوزدل ، وتورک آنارینک الزنکین وتاریخ سلسله سینده لک مهم ، یکانه شهری اولان استانبوله مدینت جهانینک ویردیک اهمیت پک معلوم ایکن بویله بر مشهور بره سیاح جلی ایچون چاره دوشونمکه احتیاج وارمیدر ؟ استانبول عجبا کاروانلر ، یاخود کیمیلره مشقتلی سفرلردن صوکر اقاووشولان اوزاق ویابانی بردیارمیدر ، یاخود اهمیت سزمیدر ؟

حقیقتده بونلرک هیچ بریده کلدرد ، فقط سیاح جانبیه چاره دوشونمکه چوق احتیاج واردر . واقعا استانبول ، خلقنک دنیا کره سی اوزرینده بر کوزده لک نمونه سی کی تصویر ایته دیک نادره در . بوکا برده متعدد عصرلرک شرق روم ، بیزانس وتورک ادوار تاریخیه سینک کتیردیک دینی ومدنی آثار وابداتی علاوه ایدیه جک اولورساق استانبول ، باشدن باشه بر محاسن طبیعت و مناظر تاریخ آموزشی عرض ایدرد . اقلیتینک اعتدالی ، خلقننده کی تنوع ، تاریخنده کی ده کیشیک ویدیی ثروت اونی قطعاً اعمال ایدیه میه جک موقعلرک برنجیلری صیراسینه قویار . بو اوصافه رغما استانبوله آزیساح کلیر ، یاخود کلنلر پک آظورور . بوکاسب ، سیاحت ایدیه بیلن

درجه سبند بدیی ذوقلرک اک فرعی اجزاسینه قادر مزاج بشری تلطف قدرتی حائزدر . رسم ، حک ، موسیقی ، تماشا صنعتلرینک اک انجملریندن قادی تووالتی وزیاتی ، مجوهرات ، بوتون نقرعاتیه جاماشیر ، حتی شمسیه ، باستون ، قراوات ، مندیله کی اوفق ومتنوع شیرده دائمآ ده کشفن مودالر وخطاره کلین ظرافت ایجادینده رنجیایکی محافظه ایدن فرانسز روحی ، فرانسز انجملکی پارسه اک زنکین واک ذوق پرست اجایی طوبلار ویاقلرینی پک کوچ بیراقیر . سنه مک بوتون کونلرینده ، پارسده وسطی اولارق ۱۰۰.۰۰۰

سیاح بولندینی فرض ایدیلسه ، بونلرک اوتل ، کزمه ، ووافق مایعات کی ضروری مصرفلرینک حد متوسطی کونده الی تورک لیراسیدن آشانی دوشمه میه چکندن - بر چوقلرینک اشیا ومجوهراته وبردکاری بیکارله دولارلر وانکیز لیرالی خارج املق اوزره - شهرک جینه بولردن یومی ۵ ملیون وسنه ده برچوق ملیاردن فضله لیرا کیریور دیمکدر . حال بوکه بوتون سیاحلرک انجینه یومی یوز تورک لیراسی صرف انجه بی آزدر . برتیاو ، برکیجه بیک (سوپه) ، بر اوتوموبیل تنزی بو پارمک هر حالده بیکرمی اوتوز لیراسنی آلیر . البسه ، توالی کی اشیا به ویران پارا ایسه عقله دورغوناق ویریر . خلاصه ، پارس بولردن سنه ده هر حالده ایکی ملیار تورک لیراسینه یقین پاراجکر .

قیس موسه نیک اوج آینده مصره وسطی اولارق اون بیک سیاح کلبه بونلرک اک کثری مصرعلیایه قادر تمدید سفر ایتدکلریندن هر حالده برآیدن زیاده قایلرلر . و اوتل ایله اوافق قنک مصرفلری آدم باشینه کونده اون انکیز لیراسیدن آشانی دوشمز . بوسیاحلر بری بری اوزرینه الی کون قالسملر مملکته بیراقدقلری پارا بش ملیون آلتون ایدور .

یازین اسویجردنک هر طرفی سیاح دولودر . فرانسه نیک معدن صوی منبرلریله ایلیجه لری اوج هفته ایچون کیدن نداوی واستراحت زواریله دولار . ده کیز کنارلری پنه

فقط اوملکلتار انجیا اونسبتده مسافر پرور ، مزاجه آشنا واسباب ترویج واعتایه مالک وحی شیرین ، نازک ، و کولر بوزلی آدملمر میدلر . زنکین سیاح ، مدنی سیاح یعنی برکله ایله شیارلی سیاح هر کیتدیکی بری کیفیه ، دوغرو یا کلبش آرزولرینه ، صحنه ، مراقلرینه خادم اولسون و هپسی کوزونک انجینه باقسین ایستر ! مستعد بر اوتل مدیرینک دیدیکی کی « هیچ برسیاح مناسبتر آدم اولاماز ، سیاحک اوتل مدیرینه هر هانکی برشدن شکایتی حاشامعنا سرده کلدور ، هر جنتیه رغما سیاح حقلی ، اوتلجی حقسزدر ! »

مملکتینده کومروک معاملاتی بسیطاولان هر سیاح بونی کیتدیکی . ده ده عینی شکله ایستر . بولامازسه کوسر ، کیفی قاجار ، اشتیاسی بوزولور ! کندنجه فضله کوردیکی برسؤال اوکا اوکون هر شیشی تنقید ایتدیرمه کافیدر . بوسیاح شیارلی اولماسه بیله نازیلر .

سیاحلرک انجینه تاریخه ، شرکک دهرین ومستقنا آتارینه نام بر وقوف ایله باقان وعضا بونک ایچون کلنلر نسبه آزدر ؛ جوخی منظره ده کیشدیرمک ، کندی سطحی نظریه غریب کلن شیر کورمک یا خود هر نه صورته اولورسه اولسون ده کیزهواسی ، قیر روزکاری ، ایشدن یورغونسه وجود استراحتی بولق ایچون کزهر ؛ بومیانده برآزده کورکو ومعلومات ایله رینه دورسه احباب صالونلرینده زمین مصاحبت بولق فائده سی وبلکده ایشاری ایچون مهم بر استفاده جهتی واردر ، بوندن دولایدرکه پک جوخی ، کیتدیکی رده آزاو طورور ، آزمونده چوق بر کورمکدن داها خوشالابر . کیمی ده سودانه آسلان یا خود هندستانه قاهلان آویته کیدور ! بوده بر اختصاص و بر مراق ...

پارسک چوق سیاح جلب انجمنه ، اذواق مدینه نیک حیرت و برنجی بر بدایع وسفاهت مرکزی اولماسی وعینی زمانده علمک ، عرفانک ، صنعتک ، انتظامک هم معنوی هم جوغرافی برتمثال حقیقیسی موقعینده بولونمایدور . پارس ، دنیانک بوتون جاذبات حسیه وعقلیه سینی جامعدر . صنایع نفیسه نیک الک شامل و بوکسه ک

اوتوموبیل یاخود آراباجیلر؛ ترنده دینه بونک عینی معامله . فقط بوتاسلر ومعامله لرده برضله قی یوقدر ، بو استقبال مصرده یاخود فرانسهدده بویلدرد . یعنی استانبوله مخصوص فوق العاده قیدانه هیچ دلالت ایتمز . وهیچ برسیاح بونلردن چکیتمز .

خصوصاً کیف ومراق سیاحلری اولان زونکیلر ، مملکتک معتبر ، شرفلی ، فائده لی شلکلی مسافر لیدرلر . ثوک صاحبی اولان تورکلر ایسه معائنوز ، تربیله ، کون کوردش ، نازک وجانه جوق یقین آداملردر . اوتلارمز طابق آوروپا نکسکیلر کی منتظم ومزاجه موافق درلر .

بونلرک هپسی دوغرو . فقط صوک زمانلرده ایدیان بعضی تجربه لردن آکلاشیلدیغه کوره ، دنیایک الک زنکین ملتی ، ونفوسی انکله ، فرانسه وایتالیانک مجموع نفوسینه مهمن معادل کبی اولان آمریقایلرک استانبول حقه ده کی معلومات ودموعاتی پک ناقص وقاریشیق اولدوغندن بورایه سیاحتک نه قدار مهم وکوزدل بر جولان اوله جفتی تقدیر ایده میورلر . بونک ایچون آمریقاده وبالخاصه آمریقایلرک آقین آقین کلدکلری یارسیده ومصرده ، روماده ، ویاناده مزاج اوزرینه مؤثر وسوره کالی ردقلاملر یایلماسینه ، شمندوفر وواپورلر حقه ده رغبتی جانب معلومات ویرلیمه سینه ، استانبول مناظریندن ظریف رسمارله تزین ایدیش اوافق ردقلام رساله لری ، حتی بر آژانس یاخود شهر نامیه مجموعه لر ترتیب وتوزیلیمه - برمدت ایچون - احتیاج واردر . بوایتی استانبولک «تورک سیاحین جمعیتی» نه کوردورمکده قابلدر . بواشاده سیاحینی قبول معاملات رسیمه سینه جوق ، همده پک جوق اهمیت ویرمک اقتضا ایدر . آئیده ایکی چانه سیله کلدرک استانبوله مملکتک قابلیت جذبیه سینه کوره برهفته یاخود اونیش کون قالاچق اولان زنکین برعالمیه ایدیلجک معامله اصغری درجه ده محدود وسریع اولق ، فوق العاده بسیط وقولای اجرا ایدیلک الک برنجی

اویلدرد . (ویانه) ، (روما) شهرلری هیچ سیاحمز قالماز . (جزایر) ، (تونس) بیله بیکلرجه ارباب مراقق جولانکده لدر . بوخصوصه الک کری قالدن ، وبرجوق اسباب شهرت راهیمته رغماً برسیاحی ایکی نهایت اوچ کوندن زیاده ایچنده آلیقویایان شهر ، استانبول بلده عظیمه سیدر .

..

پارسک جاذب قوتلری بزد آتجق اولسون یوقدر . اجانب ایچون استانبولی ساومک ، حتی اونی دنیایک برجوق یرلرینه ترجیحاً اولزه مک ، دوشونمک وحیرتله قوجانلاق ایچون «پهرلوقی» روحینده یاریتایمق ایجاب ایدر . بز ، وجودی محال اولان اودرجه سینی هیچ خاطره کتیرمیورز . فقط علی العاده برسیاحتدن جوق فضله سینه دکری اولان شهر مزه قارشى ملک بودرجه لاقید قالماسی هم حسابمزه همده منفتمزه دوقویور . مملکتمزک کوزده لکیندن ، اهمیت تاریخیه سیندن مادام که امیز ، احواله بولاقیدلکی راجعی سیاح کوزیله تدقیق ایدرک نقصانلریمزی آرامالی وبولمالی بز . نقصانمز «پروپاغندا» می ، «ردقلام» می ، شهرک تمیزلکی وانتظامی حقینده عامه مزه مبالنه لی پروپاغاندلری یایلماشدر ، یوقسه سیاحلرک ایچنده بزدن فنا معامله کوردنلر اولمشده اونلرمی عامه مزه نشریایده بولونمشلر ، باشقه مملکتلرده ایچون بویله شیار اولماپور ؟ .

بوسوالر قارشیمسنده حاضرلماق ایچون برسیاح استانبوله کلدیکی وقت داه واپوردن یاخود ترندن ایزرکندن بدأ ایله اولنده کی اوداسینه کیروب ترجمانی تعیین ایدینجه قدار برنجی ، وشهری کزیمکه باشلادیغندن کیدینجه قدارده ایکنجی اولق اوزره سیاحتی ایکی دوریه آیرارق بونلرک هر رینده کیمیلرله تماس ایتدیکینی دوشونه لم :

۱ - واپور داهالیمه کیره دکن صحیه قونترولی وبولیس ، ۲ - واپور آچقده ایسه مونورجی ، ساندالجی طاقی ، ترجمانلر ، اوتاجیلر ، ۳ - باسپور مأمورلری ، ۴ - پولیسلر ، ۵ - کومروکچیلر ، ۶ -

غزیه و مکتوبلری صالونده اوطورورکن آلرلر ، یازدقلمی اوارده پوستیه تودیع ایدرلر . بو اوافاق جاماشیردن ، البسه دن باشقه برشی بولونما یاجنی حسن ظنی ایله حرکت ایدرلر .

مصرده برسیاح قافله سی کلدیکی وقت حیی قوتورلدن باشقه مهمن هیچ برشی بوق کیدر . حقیقت حالده واردر ، فقط حس ایدیلر . مثلاً پاسپورلر واپورده طوبلانا رق سیاحلر بر « بوورکنز ! » دهنیلر . بونلر حوقلق ایسه اسکندریه ده اولجه آلتان خبر و جیجه بر خصوصی تر دن احضار ایدیلشدر . قاهره ده کی اوتلار اساساً خبرداردرلر . سیاحلر واپوردن - هیچ برکومر و کجی به تصادف ایتمکسزین فقط یینه اونلرک کوزی آلتینده - دوغروجه شمندوفر استاسیونه اشالریله برابر کیدرلر . تر دن قاهره ده بونلری اولتاجیلرک اوتوبوس و اوتوموبیلارینه تودیع ایدرکن صوکر ، بالفرض « ساووی » یاخود « شهیرت » اولتینه واصل اولان سیاح ، اولتک مدخلده کومرک معاینه مأمورلرینک تبسمله قاریشیق برسلامینه نائل اولور . عادت یرنی بولمق ایچون جانطه لر برحرکنله آجیلر ، برکوز اوچیه باقیلر ، برحرکنله ده مهمن قاپانیر . ایش ده یتر . پاسپورلر بالاخره ضابطه معرقله اوتلارده کی صاحبلینه خطاسزجه اعاده ایدیلر .

هرملکتک کندی احوال خصه صیه سینه کوره سیاح خدمتی واردر ، وینه او خصوصیتک تأثیریه اصولری ده کیشیر .

مثلاً بوتون دنیانک سیاحت حرکاتیه خدمت ایدن « قوق و مخدومی » یاخود یازد اولدوغی وجهه یالکیز « قوق Cook » لک بعض مملکتده یالکیز بریازخانه سی ، بعضیلرینده ده بوسی و آراباسی یاخود موتوری ، و مصرده ده نیل اوزرینده واپورلری ، ذهیله لی [۱] ، ترسانه سی ، دمیر و مارانغوز قابرقاسی ، چول و کاروان تشکیلاتی ، سیغورطاسی .. الخ میلونلره بالغ سرمایه ایله اوتدنبیری موسس بویوک برادارده سی واردر .

چونکه اورانک داغیق آثارعتیقه سی ، نهر و قارا طریقلریله کیدیلرک اوزاق برچوق یرلری بولونما سی بویه مکلف و مکمل بر اصول الخاذینه ، لوازم و انشاآت تدارک و اجراسینه مجبوری حس ایدرلر . یالکیز مصرده کنزجک برسیاحک احتیاجانی ناصیل تأمین ایدورسه سودانه آسلا ن آینه کیده جک یاخود مصرعلیا چوللرینده عرب اصولی برسیاحت تقلیدی یاباق اولانده بویکیف و آرزوسینی الک عصری و مسترخ حالده یرنه کتیرمه سینه اولجه موفقی اولق دویغوسی و ادعاسی اومؤسس لک غایه اصایه سی و شرف و حیثیتدر .

بزم استانبول و آنادولوده سیاحت طریزی ده وضع تیلر ، مسافهلر و آثارعتیقه اعتباریه مصرکینه یاقلا شیر و بلکده [۱] نیل اوزرینده تیزه و سیاحت مخصوص ، قمارالی ، کوشکی و بلکمله حرکت ایدر آتی دوزکی .

بونلرک ایچینده نادر و حتی اندر اولارق برمحورهای قاجاقچی بولونسه یله زاونک جانطه سینده جاماشیردن ، البسه دن باشقه برشی بولونما یاجنی حسن ظنی ایله حرکت ایدرلر .

مصرده برسیاح قافله سی کلدیکی وقت حیی قوتورلدن باشقه مهمن هیچ برشی بوق کیدر . حقیقت حالده واردر ، فقط حس ایدیلر . مثلاً پاسپورلر واپورده طوبلانا رق سیاحلر بر « بوورکنز ! » دهنیلر . بونلر حوقلق ایسه اسکندریه ده اولجه آلتان خبر و جیجه بر خصوصی تر دن احضار ایدیلشدر . قاهره ده کی اوتلار اساساً خبرداردرلر . سیاحلر واپوردن - هیچ برکومر و کجی به تصادف ایتمکسزین فقط یینه اونلرک کوزی آلتینده - دوغروجه شمندوفر استاسیونه اشالریله برابر کیدرلر . تر دن قاهره ده بونلری اولتاجیلرک اوتوبوس و اوتوموبیلارینه تودیع ایدرکن صوکر ، بالفرض « ساووی » یاخود « شهیرت » اولتینه واصل اولان سیاح ، اولتک مدخلده کومرک معاینه مأمورلرینک تبسمله قاریشیق برسلامینه نائل اولور . عادت یرنی بولمق ایچون جانطه لر برحرکنله آجیلر ، برکوز اوچیه باقیلر ، برحرکنله ده مهمن قاپانیر . ایش ده یتر . پاسپورلر بالاخره ضابطه معرقله اوتلارده کی صاحبلینه خطاسزجه اعاده ایدیلر .

ترجمانلر اوتلار طرفیندن ویریلر ، یاخود اولجه سیاحه توصیه ایدیلشسه آزانر ، کلیر مشتری بولور . آراباجی ، شوفور ، حامل هیچ بریندن برسس و براعتراض که مز ، کیمسه وقعه چقاراماز . ذاتاً آوروپاده ده هیچ براجر یاخود صایحینک سیاحله ما که اجمه سی ، اوندن چکشمه ایله ، سوءمعامله ایله فضله برشی آلابمه سی ده کل آلابمه یی دوشومنه سی وارد و واقع ده کلر . نورغمانیه اولوسینده بردوزینه یهودینک آلرینده باستون دمتلریله سیاحلرک اطرافینی آلارق ، یاخود چارشی ایچینده حالی و آنتیقه صانلرک یول کهرک سیاحتی دمتلرینه تصادف ایدیلر . بویوک ورنجی درجه ده کی مشهور اوتلارده اوافاق برپوسته شعبه سی ده واردر . سیاحلر

پک بکنزد. بونی داهازاده بکنزده چک اولان اسباب و مناسبات، یعنی استانبول و آنادولو سیاحتی مراقبتی تزیید و مشاهدات ساحه سینی مرکزین محیطه دوعرو توسیع و صوبه کرا بونلری تربین ایده چک منی و محلی عجائب ذوقیه بولوب کوسترده چک، سیاحتی رازده - نظردقتی جلب صورتیه - اکلدره چک، یعنی سیاحتی علمی و ذوقی، یا خود اساسی و «فائزهی» اولوق اوزره ایکی به آیرارق هر رنده نام بر استعداد ایله سیاحت کوزونی و روحی دویوراجق اولان شکل و ترتیبی انتخابده بللی اولور.

استانبول شهری جولانینده «موزه»، آیاصوفیا جامی، طوبقانی سرائی، قهریه جامی، بویوک چارشی و بدستان کورولوب برده بوغازاچی تئزی یاسینجه مسأله دیتور کیدر. حال بوکه قوجه استانبول و جوار ی هیچ ده بونلردن عبارت ده کلدز، داهازا بروجق شیلر واردر. «تورک سیاحتین جمعیتی» نیک کزیدده اعضا سندن متخصص موسیو (مامبوری) [۱] برکون سوز آراسینده دیوردی که: «سرای بورونی، آیاصوفیه و سلطان احمدک تشکیل ایتدیکی دائره ایچنده تاریخی رجولان یا بقی ایچون اوچ کون لازمدر» بوقاداری هر سیاح یا پامزدیه فقط هر حالده برسیاحتی (خلیج) ده، کاغذخانه ده، متعدد سرائیلر اطرافده، محاسن طبیعتی سه ونلری بوغاز مسیره لرینده (شرقه ائدیمک قهوه، و سائر کی بعض شیلر بولدورارق)، علم طاعنده، بیام هانکی دالایک بالیق ضیافتینده، ازمیت کورفرینده، قندیللی رصدخانه سینده، یالوده ده، هر کده، بروسه نیک تورلورینده، کشیش طاعی (اوتلنده!) مرمره یاخود پاشالیکانی آطه سینده، یاقه جفک برسد - بوغورت - مؤسسه سینده، چینار آلتینده کی کوی قهوه سینده، چاملیجه تپه سینده، بولغورلی [۱] غالا طه سرائی ایسه سی مله لرین و مستشرقین موسیو (مامبوری) استانبول شهری ایچون فرانسجه پک کوزل برسیاحت رهبری یاشمدر. تاریخی معلومات و سیاحتیه جولان تسهیلاتی احتوا ایدن بوکوزل امرک تورکجه سی ده نشر ایدیلدر.

کوی دوکونینده، قاراده کز بوغازینک تخیلیسه استانبولینده، بعضاده بیلدرک (مونه قارلو) اصولی غازیونسند کونلرجه نموناً دولاشاجق آزیاحتی واردر! آئی برهلوان کورده شی کورمک یاخود، بوغازده اسکی اصول ایکی یاخود اوچ چیفته کوزل برقیقه تئزه اتمک ایسته مین قاج کیشی بولونور... (وندک) غوندولاری حالده کیشمه مش بزم قاقلر غایبره قاریشمدر.

بونوع تئزه و مشاهدات ساحه سینه برده موسملر کوزه تیلرک کوزل و ظریف برتیاروده اوروپاچه ایکنجی اوچینجی درجده معروف بعض موسیقی یاخود مضحک شیلر صنعتکارانه شوبله کلوب کیمه قیلندن اثبات وجود ایتدیر بایرسه - که بویک مهم بر احتیاج مدیندر - سیاحت کچه لی کوندوزلی مشغول اولور، وقار کوزه واریجه به قدار و متنوع شیلر کورور. بویوک وازده حاملی شهردن دوعروجه کلن هر سیاحت استانبولک آچق، تنها، سربست، محاسن طبیعتدن نصیدار طاعلرینده، ساحلارینده برقویون سوروسیندن، چینکانه زور ناسندن، حتی حوروز دوکوشیدن، چوبان کوپکینک و قورانه باقیشندن بیه لذت آلیر. بوزاریچون اوله دیدیکم درجده «بهرلوق» روحیه مالک اولوق شرطده کلدز. استانبول هر نه اولورسه اولسون بویوک و تاریخی بر «شرق بلده سی» در، اونک کدینه مخصوص بر اصالتی واردر. بونلری رهبرلر، تر جانلر دوشونه مزلر. بونلر بر ذوق و اختصاص مسأله سیدر. مثلاً باقیچانک پک اسکی بر «بروز» شهری واردر. بونک جاده کنارلرینده، اوراق کلدیسا میدانلرینده دائما یابانجی رساماره تصادف اولونور. بوعتیق و باشقه شکله کی قصبه کی کزدیک کز ائشاده رهبر کز سزی برده بیلم قاجنچی قرنک بر «مخله قهوه سی» نه کوتورور! قهوه

آلان ایشلر، براوله سی و یا قسیمی ده موزه حالیه قوشمدر. اسکی زمان چوبوقلری، پیولری، جزولر، قدحلر، برجوق خرده اشیا، اوقهوه مداوملریندن یوزباشینی اکال اتمش اولانلرک قوطوغرافیلری، مداوملرین

بری، بحری، هوائی بارباری، سپورماچری تنظیمی.
 آوروپا و آمریکا قلوبله سفارتروشمندر لکاره مناسبات
 مفیده پیداکنه چالشیماسی. ملی صنایع شهرنیک
 مکمل ومعظم برشکل و قیافته افزائی. ممکن ایسه بونلر
 ایچون ملی برآنونیم شرکت تشکیلی، (توق) وسائر
 سیاحت مؤسسه لایله ترفلر، اجرتلر، مصرفلر
 وقوه یسولر، اسقونولر شرائطی اوزرنه، نقاوله
 وغباره... بوتدایر و وسائله جاندن صاریلیرسه
 ایرتمی سندن اعتباراً استانبول زوارنیک آرتاچیننده
 شبهه یوقدر. سیاحت شرکتی یاخود سیاحین جمعیتیک
 بویوک سرمایلی اولماسی لزومی بزه مهم برشی افاده
 ایدرکه اوده زنکین سیاحلرکه هر آرزوینه جواب
 ویرمک مجبوریدر. مثلاً انکایز یاخود آمریقائی سیاح
 برعائله «نیس» اوستانق، آله بینمک وبلکده برطیاره
 جولانی یا بمق ایستر؛ ردیکری اوده کیتیک، طاعلره
 طایرمانق، قیزاقده قایمق، نلسرله قونسهر دیکه مک
 آرزو ایدر. برمؤسسه بویله برطلب قارشیدینده قالدیقی
 وقت «ساعت قاچده ایستریکیز؟» سؤلیندن باشقه
 برشی دمیجه جکدر. بو آرزولر آوروپا ایشیدر، شرقده
 بونلره لزوم یوقدر دیبه دوشونمک دوشرو ددکلدر.
 بویله دوشونولسیدی بالفرض پارسک فیلان اوتاینیک
 هولینده صیرمالی ایسه ملی سیاهی قهوه جیه، بیک بر
 کیچه ماصالیرتی تصویر ایدن یرلره، کلخان بکی
 قهوه لریته؛ اسپانیول، تیرول بیلمم بزه دانسارینه،
 اقوام وحشیه اوبه لریته، دودلرک تشهرینه نه لزوم واردی؟!
 استانبولک قرق میل اوزاغینده رده (روسه) بولونماسی
 نه کوزدل برقصدافر. اورانک طبیعی وهی خصوصیات
 یک آرمالیکته نصیب اولان مزیتلردندر. یالوده بیله
 حاملردن باشقه اولدقچه مکمل برقا زینو، اسونچره نیک
 (کورسال) لرینی تقلیداً یایلمیش برقومار و تماشایی
 و ارادیدی. بکقوز یارقده بوقصدله یایلادی، شیمدی
 ییلدیز یارق و کوشکلی ده بوکی مراق و اککنجه لره

رسم اولانلرک قهوه به بر اوفاق هدیه لری، کارقدیم
 ماصالر وسائر ایله برده زوار ایچون خاطرده وامضادفتی...
 وایه نیک جوار سرایلی، وندیکک مکمل بر
 «سهرناده» ی نه کوزملدر. وندیکک «بویوک قانال» ده
 آهسته روان، رنکلی فانرلرله دونامش قرق الی کشیلک
 بر ایچبه اورکتری حامله کچن مهتاب آلابینی کورمک
 ایچون حرکتی تأخیر ایدن سیاحلر آزدکلدر.

..

استانبول ایچون یایلاق شیلری دوت قسمه آیرمق
 قابلدر:

۱ — حکومت عاقد معاملانک ممکن اولدوغی قادر
 ساده لشدریلیمسی، قیدانک سیاحه احساس ایدیلیمسی.
 ۲ — شهرک نظافت وشرائط صحیه سینه اعتنا خصوصنده
 بالعموم دوائرلده و حکومت عملیجه دها مضبوط
 اصوللرله عادتاً فداکارلق ایدیلیمسی.
 ۳ — سیاح جلی ایچون غایت شمoolی و جاذب رده قلام
 یایلماسی.

۴ — بویوک سرمایلی برسر وسفر و سیاحت شرکتی
 تشکیل ایتدیرلرکه بوکا مملکتک ارباب اختصاصک
 و (تورک سیاحین جمعیتی) نک صبیق مناسبت و اشتراکارله
 ریبطی، بو شرکت و جمعیتک اداری و ذوقی و حتی ملی
 شبهه لری بولونماسی؛ و شهراماتینک دائمی مراقبه سی،
 مختلف مملک و صنایع اربانک تشریکی، لیان، سیرساقن،
 اطراف و جوار بلدیله دائرهلری، بروسه و ایزمیت بلدیله
 دائرهلری و محلی حکومتلرینه مناسب وظائف مخصوصه
 توزیمی، بونلر ایچون شهراماتینه مربوط بربخار و تنظیم
 اداره جکی تأسیسی و بویواسطه لره واپورلر، شمد و فرلر،
 اوتلار و اککنجه یرلری ایچون اوفاق بویوک آیری زمین
 و شکله اوفاق رساله لر ترتیب و توزیمی.

اسلحه موزده سی یاخود عسکری موزده نیک «تورک
 تاریخی موزده سی» نه قایی و بوقطعه نظرندن توسیعی.

استفاده بی دوشومه لیدر . بوکا - ولو تدریجی صورتده -
موفق اواق ، استانبول ایله جوازینه و بروسه به سنه ده
اون ، اون بش میلیون تورک لیراسی قازاندرمق
دیمکدر .

علی سعاد

خدمت ایده جک . اولکیلری سوندورن سبار جهان
حرپی و متارکه فجایی ایدی . شیمدی اوموانک زوال
بولمش اولماینه نظراً مملکتیز ایتالیا و آوستریادن ،
حتی جزایردن ، تونسدن عبرت الایق استانبوله
سیاح جایی استعدادیندن الکی و جاذب فیکرلرله



صحنی قدم قیسیم

- ۵ -

غالبدر . کله کش حلقه لر ، دیدانک وسط نقطه سندن
صوکرانی حلقاندر . بو حلقات ۳ - ۴ میلیمتره طول
۸ - ۱۴ میلیمتره عرضنده اولاییلرلر . حلقات وجودک
ثلت انتها یسندنه هان هان مربعی به یاقیندرلر .

حلقات وسط نقطه لرندنه اسمرمتراق کشیف بر لکه
عرض ایدرلر . بو لکه ، ایچنده سسجامتراق رنگده
یومورطه لری حاوی رحمن متولددر . بورحم کتله سنک
اولک جهتنده فتحات تناسلیله ؛ آرقه جهتنده میضلر ؛
وسط جهتنده آرقه دن اوکه دوغرمطول مهبل موجوددر .
رحمک هرایکی جایی یعنی حلقانک یانلری متمد ، لایند
حصیه جکبرله ملودر . دیدانک صوکه حلقه لری ، تناسل
وظیفه لرینی بیشرمش ، یومورطه لر تماماً خارجه چیقارمق
اعضای تناسلیله رضمورد اوغرامش ، پیچ قاش اولدیفندن ،
دارلاشمش ، قیصالمش ، کوچولمشرلدر .

حلقانک عددی ۳۰۰۰ - ۴۲۰۰ در . بو شریشک
یومورطه لری کوچوک برقیانی حامل اولوب اسمرمتراق
بر رنگده وشبه قطع ناقص شکنده درلر .

حیوانانندن انسانلره انتقال ایدن امراض غروپندن :

بالقردن انسانلره انتقال ایدن بویوک بر دیدن

دی بوتربیوسه فالوس لائوس

[*Dibothriocephalus latus*]

اون یدنجی عصرده نظر دقتی جلب ایتدیکی حالده
نشو و نما وصورت انتقالی آنجق اون طوقونجی عصرک
نهایتلرینه دوغرو بیلنن وانسانلرک ایجه باغیرصاقلرنده
یانتابوب وسطی اولاراق ۲ متردن ۹ متره قدر فقط
بعضاً ۱۵ متردن ۲۰ متره قدر بر اوزوناق اکتساب
ایدن بویوک برشریت وارددر . بو اسمرمتراق ، صاری به
میال کول رنگنده بر دیداندر . ۲ - ۳ میلیمتره اوزو -
نالعنده برباشه مالکدرکه بویاش هرایکی یادن باصلمش
وبو وجهله بوتون امتدادنجه - فقط علوی وسفلی -
ایکی فرجه یی حاوی برادم شکلی آلمشدر . بو فرجه لر
دیدانک امعایه تبتنه ، مصه خادم یعنی محاجم وظیفه یی
کومرکده درلر . صوکه درجه ایجه اولان بویون بعضاً
قیصه بضاده پک اوزوندر . ایلک حلقه لر غایت کوچوکه -
لرده متعاقب حلقه لر بویوکدرلر . فقط دائماً عرض طوله